



Die Echtheit der Unterschrift von Herrn Martin Richter in seiner Eigenschaft als Sachbearbeiter beim Regierungspräsidium Stuttgart und des Siegels des Regierungspräsidiums Stuttgart werden hiermit beglaubigt. Gleichzeitig wird bescheinigt, dass der Vorgenannte zur Ausstellung dieser Urkunde berechtigt war.

Gebühr: € 30,--
(gem. Ziff. 13.1.2 der GebVO IM vom 26.09.2006)

Stuttgart, den 24.06.2020
Regierungspräsidium Stuttgart

Marschall

Rita Marschall
Verwaltungsangestellte





**CHỨNG NHẬN/ HỢP PHÁP HÓA LÃNH SỰ
KONSULARISCHE BEGLAUBIGUNG/LEGALISIERUNG**

1. Quốc gia/Staat: **Việt Nam/Vietnam**

Giấy tờ, tài liệu này/Dieses Dokument

2. Với chữ ký của ông (bà)/U. von Herrn (Frau): **Rita Marschall**

3. Với chức danh/Funktion: **Viên chức**

4. Và con dấu của/Dienstsiegel von: **Chính quyền vùng Stuttgart**

**được chứng nhận/hợp pháp hóa lãnh sự/
wird hiermit konsularisch beglaubigt/legalisiert**

5. Tại/in: **Berlin**

6. Ngày/Datum: **08/07/2020**

7. Cơ quan cấp/Ausgestellt von: **Đại sứ quán nước CHXHCN Việt Nam
tại CHLB Đức Botschaft der SR Vietnam in der BR Deutschland**

8. Số/Nr.: **115-LS-HPH/2020**



TL. Đại sứ/A. des Botschafters
Tham tán/Botschaftsrat



Phạm Hoàng Tùng



Baden-Württemberg
REGIERUNGSPRÄSIDIUM STUTT GART

<p>Bescheinigung der Verkehrsfähigkeit nach § 34 Abs. 1</p> <p>der gegenwärtig gültigen Fassung des Medizinproduktegesetzes (MPG)</p> <p>zur Vorlage bei den zuständigen Behörden / Stellen von</p> <p style="text-align: center;">Vietnam</p> <p>Es wird bescheinigt, dass die nachfolgend genannten Medizinprodukte</p> <ul style="list-style-type: none">◦ in Deutschland,◦ in den Mitgliedstaaten der Europäischen Union und◦ in den anderen Vertragsstaaten des Abkommens über den Europäischen Wirtschaftsraum uneingeschränkt verkehrsfähig sind. <p>Produkt / Produkte: Produktname und Kurzbeschreibung</p> <p style="text-align: center;">siehe Anlage</p> <p>Hersteller oder der für das erstmalige Inverkehrbringen im Europäischen Wirtschaftsraum Verantwortliche:</p> <p>Carl Zeiss Vision GmbH Turnstr. 27 73430 Aalen Deutschland</p> <p>Es wird auch bescheinigt, dass der Hersteller durch das CE-Kennzeichen zum Ausdruck bringt, dass die Medizinprodukte die Grundlegenden Anforderungen der</p> <p style="text-align: center;">Richtlinie 93/42/EWG des Rates vom 14. Juni 1993 über Medizinprodukte</p> <p>in der gegenwärtig gültigen Fassung erfüllen und das vorgeschriebene Konformitätsbewertungsverfahren durchgeführt wurde.</p> <p>Stuttgart, 25.05.2020</p> <p> Martin Richter</p> <p style="text-align: center;"></p>	<p>Certificate of Marketability according to § 34 (1)</p> <p>of the Medical Devices Law (MPG) in the current valid version</p> <p>for presentation to the competent authorities / bodies of</p> <p style="text-align: center;">Vietnam</p> <p>It is certified that the following medical devices can be marketed without restriction within</p> <ul style="list-style-type: none">◦ Germany,◦ the member states of the European Union and◦ the other states having a contractual agreement with the European Economic Area. <p>Product / Products: Product name and short description</p> <p style="text-align: center;">see annex</p> <p>Manufacturer or those responsible for first placing the product in the European Economic Area:</p> <p>Carl Zeiss Vision GmbH Turnstr. 27 73430 Aalen Germany</p> <p>It is also certified that the manufacturer with the CE-mark confirms that the medical devices fulfill the essential requirements of the</p> <p style="text-align: center;">Council Directive 93/42/EEC of 14 June 1993 concerning medical devices</p> <p>in the current valid version and that the required conformity assessment has been completed.</p> <p style="text-align: center;">Ngày cấp: 25/05/2020</p>
---	---

Tên chủ sở hữu & nhà sản xuất sản phẩm

Địa chỉ chủ sở hữu & nhà sản xuất sản phẩm



Baden-Württemberg

REGIERUNGSPRÄSIDIUM STUTT GART

Produktliste / Product list

1	Produktname und Kurzbeschreibung Product name and short description	VISUFIT 1000 Zentriergerät / Centration System Software zur Messung von Zentrierdaten für Korrektionsbrillen software to measure centration data for corrective eye glasses VISUFIT 1000 ist ein / is a Ophthalmodiastimeter.
2	Produktname und Kurzbeschreibung Product name and short description	Avatar Generation Portal-Imaging-System, digital Produkt, mit dem das Gesicht des Verbrauchers in 3D rekonstruiert werden kann. Es ist in Kombination mit der 'VISUFIT 1000 Platform' anwendbar. product to create a 3D reconstruction of the consumer's face. It is applicable in combination with 'VISUFIT 1000 Platform'.
3	Produktname und Kurzbeschreibung Product name and short description	VISUFIT 1000 Platform Bilddaten-Archivierungs- und Übertragungssystem / Image Management System Gerät zur Erfassung von bis zu 9 gleichzeitigen Gesichtsbildern eines Patienten. Es ist anwendbar mit weiteren Produkten wie 'VISUFIT 1000' oder 'Avatar Generation'. device for acquiring up to 9 simultaneous images of the face of a patient. It is applicable with further products like 'VISUFIT 1000' or 'Avatar Generation'.
4	Produktname und Kurzbeschreibung Product name and short description	ATLAS Review for i.Profiler^{plus} Kornea-Oberflächenmessungs-System / Corneal Topography Analysis Diagnosesoftware, die die Krümmung der Hornhaut des Auges visualisiert und verschiedene topografische Ansichten erzeugt. Diese Bilder können auf einem Computer angezeigt und in Farbe gedruckt werden. Die Informationen können für die Kontaktlinsenanpassung, die Erkennung und das Management von Hornhautpathologien und das Screening zur Laserkorrektur der Sicht verwendet werden. diagnostic software that visualizes the curvature of the cornea of the eye and produces several topographical views. These images can be viewed on a computer and printed in color. The information can be used for contact lens fitting, corneal pathology detection and management, and laser vision correction screening.

Máy chấm tâm mắt tự động Visufit 1000 platform

Ende der Liste / End of List

